

日《朝日新闻》报道池田团长访华回国后发表谈话

《中国将扩大发展经济十年规划》

说这表明了中国最高领导对完成现行规划抱有坚强的信心

【本刊讯】日本《朝日新闻》七月十九日刊登一则报道，题为《池田团长发表谈话，中国将扩大发展经济十年规划》，摘要如下：

日前访问中国归来的三井集团访华团团长池田芳藏（三井物产总经理）等人十八日会见记者，表明中国打算重新修改并扩大发展经济十年规划等。

迄今阐明的中国发展经济十年规划的内容，已由三月份举行的

全国人民代表大会加以宣布。

这是一项也可以堪称为中国式的收入倍增计划。但据说会晤了访华团的李副总理却解释说，“这个计划嫌小，因此决定中途加以扩大”，表明中国争取更加迅速地从事经济建设。虽然李副总理没有谈及具体的内容，但有关人士认为可能是在运输网、能源、开发资源和农业生产方面扩大规模。还有，已经提出

要修改并扩大规划，看来表明了中国最高领导对完成现行规划抱有坚强的信心。

关于保证完成这些计划的资金问题，李副总理说：“只要不脱离自力更生的原则，就接受银行间的贷款和相互存款。”中国作为自力更生的原则一直不同意接受贷款、援助、合办企业和投资。因此，访华团曾就“贷款”的措词要求重新加以确认，据说李副总理明确地说：“如果是民间银行间的贷款则没有关系。”

据中国经济专家说，十年规划所需要的投资是三千亿美元。也有许多人认为，依靠自己的力量筹措这些资金是困难的。据料，虽然中国仍不接受政府间的贷款，却转而采取了这样的方针：最大限度地扩大解释自力更生的原则，以便万无一失地完成计划。于是人们表示期望说，对履行约定进出口总额达二百亿美元贸易的日中长期贸易协议已成为障碍的结算问题，也朝着解决问题的方向大大前进了。

《日本经济新闻》报道

《中国有忍引进贷款，金融界大欢迎》

【本刊讯】日本《日本经济新闻》七月十四日刊登一条消息，题目是《中国有意引进贷款，金融界大欢迎》，摘要如下：

中国向三井集团访华团表示想从日本银行借款。商业银行等金融界说：“作为民间金融机关愿意为扩大日中

贸易而积极地进行合作。”

我国经济界鉴于日中贸易将来会日益扩大，最近都加强了接近中国的活动，银行干部访问中国就是这种活动的一部分，也引人注目。特别是银行，因为国内企业对资金的需求不旺，于是就想到海外

玻利维亚一些地区发生军事骚乱

玻军政府宣布进入紧急状态

共产主义国家也有差别

岸田：归根到底，使人感到，要同共产党国家缔结一个能付诸实现的协定几乎是不可能的……

基辛格：对共产党国家不能一概而论。中国总是信守同美国签订的协定。苏联总的来说是执行的。越南是任何协定都不执行。恐怕需要根据国家的情况加以区别。

岸田：我之所以提出这个问题，是因为下述情况使我不能不产生这样的印象：譬如：在有关欧洲安全的赫尔辛基宣言的问题上，苏联只遵守容易接受的部分，对交换情报和人员交流这些不便做的领域，总是佯装不知有这些规定。

基辛格：苏联的行动说明苏联是没有准星的。苏联曾经破坏过若干协定。河内的行动说明它更彻底，也就是说，它撕毁了全部协定。

苏联的渗透构成威胁

岸田：对东南亚国家联盟，总觉得在某种程度上是稳定的。是否可以说，这是因为削减了驻扎在这个地区的美军的结果。

基辛格：我不这样认为。东南亚国家联盟地区的相对稳定是（更大范围的）国际均势的产物。美国在越南战争中争取到了时间，也争取到了这种均势。

基辛格谈走向二十一世纪的世界

岸田：苏联今后在整个亚洲或在东南亚展开频繁活动的可能性如何？

基辛格：苏联插手东南亚，对这个地区的和平来说恐怕是个不幸。中国会认为苏联的渗透是威胁。从美国以及日本的长远利益来看，恐怕也可以这样说。

历史的趋势——日本是一个可以信赖的国家
预料防卫力量会加强

岸田：日本属于西方民主主义集团。但是，不采取同北大西洋公约组织国家一样的防卫政策。我想听听你对日本在亚洲的作用及日本的军事力量限度的意见。

基辛格：显然，日本的立场同北大西洋公约组织国家不同。但另一方面，日本的安全保障并不是同欧洲发生的事情无关。假如欧洲为苏联霸占，实行芬兰化，不再成为重要的（国际均衡上的）力量因素，那么，日本以及中国的安全保障也就不能不受到影响。特别是从现代技术（进步的）特点来看，也不能设想把日本同欧洲分开。而且，日本拥有众多的人口和先进的技术，又是一个岛国。我难以理解日本为什么不能在实际上

依靠自己的力量保卫自己的国家。至少我不理解日本不能进一步致力于本国防卫的理由。历史上，日本的军事方面并不软弱。因此，我认为，不能

无视日本潜在的军事力量，至于宪法同安全保障的作用之间的关系，是应该由日本人根据法律手续自己决定的。

但是，我认为，从历史上看，日本难免会成为一个拥有更为重要的军事力量的国家。当然，并不是明年就会这样。但是，象日本这样具有传统、民族觉悟和经济力量的国家，在本国的防卫上会长期甘心于只发挥小的作用是令人难以置信的历史现象。从日本的历史来看，我觉得是不相称的。

对日美安全条约感到满意

岸田：谈谈日美安全条约的问题。从日美两国是对等的伙伴这种观点来看，你对现在的安全条约的现状是否感到满意？此外，你是否认为，日美安全条约今后仍然是亚洲稳定的支柱。

基辛格：我对日美安全条约感到满意。它是我们太平洋政策的基石。日本在安全条约的范围内承担更多的责任，或许是历史的潮流。

然而，即使这样，也应该继续维持安全条约。

（二）

英《卫报》边

《俄国正在老挝建造巨大的机场》

【本刊讯】英国《卫报》七月二十日以《俄国“正在老挝建造巨大的机场”》为题，刊载怀曼特发自曼谷的一则报道，全文如下：

渡过湄公河进入泰国的难民对泰国警方说，在老挝的越南军队和俄国技术人员正在帮助建筑“东南亚最大的飞机场”。

逃到泰国东北部的廊开府的两名越南士兵和一名老挝飞行员分别叙述了情况。他们说，在老挝查尔平原修建一个重要机场的工作正在日夜进行，已经完成了一半。

这两名士兵一名叫桑阿公，二十一岁，另一名叫刘文郎，二十二岁。他们在西相迈县警察局对泰国警方说，他们原属越南陆军第五三〇师，于一九七七年十月被派往老挝去修建机场——据推测是军用机场。他们说，这个师里的技术顾问同俄国技术人员密切合作从事这个工程的建设工作。

这两名士兵宣称，他们所属的师曾在老挝修建了许多战略公路。他们说，他们所以决定逃跑，是因为他们对繁重的劳动厌倦了。

另一名于同一天从老挝越境进入泰国的难民说，他是从老挝北部的川圹逃来的，他说，查尔平原上正在修建一个大机场。二十八岁的老挝空军飞行员坎·巴通冯宣称，他曾好几次在该机场降落，说三个月前完成了一个巨大的碗状雷达天线。坎根据他的经验推测，这个机场是“东南亚最大的机场”。

去开辟提供中长期贷款利息。正在注意中的出路，因此对中国提出要从日本银行借款表示欢迎，有的银行说：“想大量提供贷款。”不过，日本的民间金融机关提出的问题是不能不超过欧洲利息。

英《泰晤士报》社论《对镇压的惩罚》

就苏对持不同政见者的政策变化分析苏国内政局

【本刊讯】英国《泰晤士报》七月十七日发表一篇社论，题目是《对镇压的惩罚》摘要如下：

对克里姆林宫目前对持不同政见者的政策，大致有四种可能的解释。第一种是，一个团结一致的领导已断定，缓和正在对国内的组织纪律性产生危险的削弱作用，因此必须告诫苏联居民不要同外国人接触，必须把持不同政见者压下去，并大力阻止西方影响苏联的内部事务。第二种可能性是，勃列日涅夫仍然掌握着权力，但不得不同强硬派越来越大的压力作斗争，办法是抢先占据强硬派的某些职务，以保持对接班的控制权。这就需要勃列日涅夫证明：他并不虚弱无力，缓和也并不意味着对外国人让步，或许还要证明审判实际上有损于苏联在国外的利益。

第三种可能性是，勃列日涅夫的实权或者已为政治局中的反对集团夺走，或者为党的书记处夺走，这样，它们就会基本上自行其是，仅把勃列日涅夫当作橡皮图章。

第四种可能性是一种可以同其他可能性混合的一种较模糊的可能

性。简单说就是，当一个国家或一个政权进入怀疑时期时，它往往是更加倾向于采用其起支配作用的传统做法，而俄国起支配作用的传统做法总是包括统一思想、怀疑外国人和害怕外部世界。

不管哪种解释最接近事实真相，其影响都是完全一样的。这个政权已表明要镇压持不同政见者并切断他们同西方的接触。在对政策的争论同个人竞争混合在一起的过渡时期，它正是这样做的。因此，对西方来说比以前任何时候都更重要的，是找出一种连贯的政策来使它渡过这一时期，有可能的话，影响克里姆林宫的辩论朝着有利的方向发展。

西方必须转达的基本信息就是，它想在建立一个更加安全、更加繁荣的世界过程中同苏联进行合作，方法是遏制军事竞赛，共同处理比过时的意识形态重要得多的各种国际问题。但是，只要苏联继续谋求军事优势、宣传世界革命和保持一种在国内外引起畏惧和厌恶的制度，这就极难办到。显然，西方不可能指望苏联会突然发生转变，变成一个热爱和平的多

党民主国家。西方所能期望的是苏联能朝着西欧共产党已经选择的方方向发展。只有这种演变才有可能实现真正的缓和。苏联领导人宣称他们的内部事务与缓和无关，这是完全不现实的。（也是违反赫尔辛基最后文件的。）如果苏联政权的所作所为深深触犯了西方的感情，西方政治家们就不再会得到人们在政治上对谈判的支持了。如果整个制度仍然是关闭的、遮遮掩掩的、令人可疑的和无法预测的，西方对这种制度的信任也肯定是相应地有限了。如果人为地煽动起对西方的敌意，那也不会不受到回报。

在这样的情况下，西方的政策必须灵活。它决不可突然转而采取完全敌对的态度，因为要改变这种敌对的态度是很困难的。西方必须继续准备表明，前进就有利可得，后退就会受

到惩罚。现在的问题是，对明显的后退采取什么样的惩罚为宜。美国人没有中断关于限制战略武器协议的谈判是正确的。一项好的协议并不取决于信任或苏联制度的性质，而是取决于查核和互利。如果协议得到适当的查核，如果俄国人感到遵守协议有好处，他们就会遵守它；反之，他们就不遵守。现在是西方考虑这个问题的时候了。

实行全面的贸易制裁也是不适当的，因为它大概会加剧敌对。不过西方愿意把高级技术出售给苏联经济的重要领域，这当然是同缓和的长期前景有关的。当这种前景暗淡的时候，某些经过选择的贸易协议应当重新研究。互访以及文化、科学和中级水平的政府间接触现已受到了影响，这也是对的。这些接触对俄国人的影响要大于对西方的影响，而且由于这些接触包括私人接触，自然就更容易受到情绪突变的影响。重要的是，应当让克里姆林宫的强硬派明确看到，他们的政策是不会得到好处的。

加拿大同印第安人达成一项协议

【路透社渥太华七月十四日电】根据今天这里宣布的一项初步协议规定，加拿大政府将给一批北美印第安人四千五百万美元的赔偿费和将近四万平方英里（十万平方公里）的土地。

反过来这些印第安人将放弃对加拿大西部

位于北极区的一块更加大得多的地区的要求，这个地区包括矿藏资源丰富的麦肯齐河三角洲。

所涉及到的这一批有二千五百人的印第安人叫做伊努维亚特人，他们居住在加拿大非常靠北的地区的六个定居点。

德斯坦结束对葡萄牙的访问

外电说双方讨论了两国的非洲政策和葡加入共同体问题

【路透社里斯本七月十九日电】法国总统德斯坦今天抵达这里对葡萄牙进行为期三天的正式访问，他把这次访问的目的归纳为友谊二字。

【合众国际社里斯本七月二十日电】法国总统德斯坦今天同葡萄牙总统埃亚内斯和葡总理苏亚雷斯就两国的非洲政策和葡加入共同体问题进行了会谈。

今天是德斯坦对这里进行三天国事访问的第二天。他首先同苏亚雷斯进行了一个半小时的非正式会谈，讨论法国对葡萄牙遭到革命破

坏的经济提供援助以及葡萄牙在弥合欧非之间的紧张关系方面可能发挥的作用问题。

苏亚雷斯说，他和德斯坦一致认为，里斯本参加共同市场是一个“不可逆转的政治事实”。

在共同市场成员国中，法国最不热心于接纳葡萄牙参加，因为它担心葡的廉价农产品的竞争。

【法新社里斯本七月二十一日电】德斯坦（今天将结束他的访问）同埃亚内斯将军举行了第二次、也是最后一次秘密会谈。

塞浦路斯总统基普里亚努宣布粉碎反政府阴谋后已完全控制局势

【美联社尼科西亚七月十九日电】基普里亚努总统今天对塞浦路斯人民说，国家已粉碎了一个接受外国旨意的为分治塞浦路斯的土耳其计划服务的阴谋集团。他没有讲这个阴谋的详细情况。

基普里亚努在全国电台和电视台发表了人们急切盼望的讲话。他说，“由于国内安全和公众利益的原因，由于更广泛的民族利益的原因，在继续进行调查的时候，我认为在这个问题上作更多的说明是不恰当的。我是一个相信法律和民主程序的人。”

在基普里亚努决定向人民发表讲话之前，地方报纸曾提出强烈批评，本月早些时候官方对揭露和粉碎这个阴谋集团的叙述应是有根有据的。

眼前有迹象表明许多塞浦路斯希族人对总统的讲话感到失望。总统在早些时候讲话中说，在他对全国发表讲话时，他将充分说明这个

阴谋的情况。

基普里亚努说，“国家完全控制了局势，它正在坚决地处理整个问题。”

当局宣布，本周逮捕了与阴谋集团有联系的三个塞浦路斯希族人，而且基普里亚努已保证“将按法律行事”。

基普里亚努说：“新老术士为什么要想毁灭我们呢？我不能理解外国人为什么采用这些方法，我也不能理解为什么他们能在地方上找到合作者。”

人们认为他所指的“术士”是对美国前国务卿基辛格的中伤，地方报纸经常把基辛格说成是“术士”。

基普里亚努的讲话恰巧是在土耳其入侵塞浦路斯四周年的时候发表的，许多塞浦路斯希族人认为土耳其入侵是受基辛格和美国中央情报局策划的。

美得克萨斯州连续二十二天高温达摄氏三十八度

【美联社得克萨斯州达拉斯七月十九日电】冷气机的售出已比去年增加了百分之六十五。百货公司的风扇快要全部售完。

由于最近热浪袭击得克萨斯，人们对冷气机的要求甚烈。在过去

的三个星期中，整个州每天的气温都超过了华氏一百度（即摄氏三十八度）。

最低限度有二十一人已因和酷热天气有关的原因而死于达拉斯这个地区，另有数十人则进入医院留医。

稳定政策的结果。”

他说，在他同葡萄牙总统埃亚内斯和总理苏亚雷斯的会谈中并未试图协调彼此的对非洲的策略。

【美联社里斯本七月二十一日电】法国总统德斯坦今天说，他的政府并不支持反对安哥拉内图总统的马克思主义政府的游击队运动。

德斯坦在结束对葡萄牙三天的访问前说：“法国并不支持任何反对安哥拉的运动。”

德斯坦在启程前举行的记者招待会上说，法国将向葡萄牙提供四亿五千万法郎（一亿美元）的投资贷款，以帮助葡萄牙减缓其国际收支逆差和购买法国工业设备。

美众议院委员会就经济问题作证

美联社说美国通货膨胀比预期的更为严重

【美联社华盛顿七月十一日电】国会一委员会今天得知，美国的通货膨胀比预期的更为严重，而且经济增长情况也越来越令人失望，但是反对党共和党提出的认为削减三分之一的所得税就可以改善这种状况的说法是没有根据的。

卡特总统和国会的民主党领导人主张，减税幅度应比共和党人提出的要小，但是有迹象表明，他们害怕民主党中间那些必须很快竞选以争取连任的人在共和党的建议面前会背叛他们。

众院预算委员会今天听取了如下的估价，即：通货膨胀会比预期的更坏，经济增长速度会放慢。但是该委员会的成员得知，美国看来不大可能会进入经济衰退期。

国会预算局局长里夫林和联合经济委员会主席、众议员博林都表示，他们认为没有可靠的经济方面的证据可以支持共和党的说法，即削减三分之一的税收就可以促进美国经济的发展

和增加联邦收入，从而使由于减税而损失的那一部份收入得到弥补。

博林说，提交给他的委员会的证词，包括主要从理论上拟订共和党这个建议的人的证词在内，都不能使他相信这个办法会“产生真正的就业机会和增加经济产量”。

时事社报迎日中条约会谈情况

《园田外相说会谈是令人满意的》

【时事社东京七月二十二日电】题：园田外相说会谈是令人满意的。

在日中谈判第一次会谈之后，园田外相在外务省会见记者说：“出现了双方都想作出认真而又友好的努力以使谈判达成协议这样一种气氛，是令人满意的。”

【共同社北京七月二十一日电】（记者：福原）题：强调对任何国家都不敌视。

缔结日中和平友好条约的谈判于二十一日在北京恢复。

韩念龙副部长作了开场白之后，佐藤大使表明日本外交基本方针是不敌视任何国家并发展友好关系，表明了希望日中双方共同努力，采取早日签订条约的基本态度。

会谈结束后，日方代表团发表谈话说，“会谈的气氛是好的”。第二次会谈将于二十二日下午三时继续举行。

日方认为，韩念龙副部长虽然生病，却还同意二十二日继续会谈，这是合乎日本方面想尽快地进行会谈的愿望的，对此表示好感。

但是不知道二十一日第二次会谈时，中国对佐藤大使二十一日

的发言是否会作出反应，表明基本见解。如果中国方面没有这样的准备，佐藤大使将继续强调日本的见解。可以认为，大概对于包括引起问题的反霸条款在内的条约草案阐述想法。

会谈大体是按日方的步调开始了，今后到底将如何展开，要看中国在二十二日的第二次会谈中是否表明见解，第三次会谈的日程如何。这将是第一个关键，值得注意。

【时事社东京七月二十二日电】题为《表明期望早日缔结，中方的发言未发表》。

北京二十一日消息：缔结日中和平友好条约谈判的第一次事务级会谈，二十一日下午三时在北京的外交部宾馆举行。中途休息三十分钟，会谈约进行了两个小时。会谈一开始，中方的首席代表韩念龙副部长寒暄说：“欢迎日本谈判代表团。”然后，就中国外交的基本姿态进行了约四十分钟

的说明。

韩念龙副外长发言之后，休息了约二十分钟。

接着，日方首席代表、驻中国大使佐藤，就我国的基本外交方针进行了详细的说明。大使在说明中表明了如下见解：

（一）日本政府的外交基本方针是坚持日美安全保障体制，以日美间的友好合作关系为基轴，不敌视任何国家，与之维持和发展友

好关系；

（二）彼此尊重外交政策，缔结日中间的和平友好条约，有助于五洲的和平与稳定；

（三）希望这次谈判经过相互的努力，顺利地缔结这一条约。

由于中方的建议，韩念龙副外长的发言内容未发表。

据说，二十一日的第一次会谈，始终是在友好、愉快的气氛中进行的。

休息时，中方还准备了“点心”等。

对于中方“如此周到的关照”，佐藤大使等日方谈判代表团都很高兴。

共同社报迎说

美特别注意我在中日会谈中的态度

【共同社华盛顿七月二十日电】美国政府现在特别注意中国在和日本就和平和友好条约进行谈判时在“反霸权”问题上是否会表现出灵活的态度。

换句话说，美国政府注意的是中国将在多大程度上接受日本的立场。日本的立场是，将要列入这项条约中的反霸条款并不直接针对任何特定的第三个国家。

如果中国在这个问题上态度灵活的话，美国就可以期望，中国在

台湾问题上也会采取灵活的态度，台湾问题一直是中美关系正常化的最大障碍。

国务院一位人士说，如果日中友好条约的谈判以失败告终的话，中国就可能解决不了与美国的关系正常化这个复杂问题。

这就意味着，中国方面在日中条约谈判中所表现出来的态度将被看成是说明美中之间将来举行解决关系正常化问题的谈判的前景如何的一个“借鉴”。

【本刊讯】日本《读卖新闻》

七月二十日刊登了福田十九日在布鲁塞尔会见日本记者团的谈话，有关日中条约谈判部分如下：

问：日中谈判的前景怎么样？

首相：我国希望利用这一机会达成协议。听说，中国也有同样的想法。如果错过这一机会，这一问题将会变得困难起来。将以这种共同认识进行谈判。强烈期待着谈判能够顺利进行。

问：可是，中日友好协会副会长张香山讲了很严厉的话……？

首相：中国从一开始就那样讲的。我不认为是讲了新的东西。相互都有自己的主张。

问：当外相访华时，将会下令中江局长临时回国吗？

首相：佐藤大使一行将开始谈判。在一个段落之后，为了听取报告将有可能召回中江局长。

问：什么时候能够达成协议？

首相：不谈就不了解。既然开始谈了，我想就会快些。

【时事社东京七月二十日电】

题：中曾根就日中条约再次表明慎重态度，说不要搞得甚至放弃国家利益。

自民党总务会长中曾根二十日傍晚在一些经营者于都内饭店举行的讨论会上，发表了题为《内外形势和日本的政治》的演说。其中，中曾根会长在谈到将从二十一日重开谈判的日中和平友好条约时说：“重要的是进行经济、文化和人员方面的来往，不应搞得甚至放弃国家利益。应当（使谈判）按日本方式进行，要向国民显示出自民党是有骨气的。”对该条约再次表明了慎重态度。

阿尔希被任命为北也门付总统

【卡塔尔通讯社萨那七月二十日电】阿拉伯也门共和国总统阿里·阿卜杜拉·萨利赫今天发布一项共和国决定，任命阿卜杜勒·卡里姆·阿尔希法官为共和国副总统。

十六点三十分：准微观世界

植物变动物

有这样的生物，随着生长发育，或者成为动物、或者成为植物。它的名字也是奇怪的，叫作变形菌。它出乎意外地似乎就在你的身旁。

揭开小纸箱子的盖子，里边放着长五厘米左右的腐烂了的树皮。仔细一瞧，在它的表面上生满了身高一两毫米的小蘑菇。茶色的茎、白色的伞，用肉眼也能看得见，不过，如果漫不经心的话，那就看不见了。

这个准微观世界位于国立科学博物馆筑波实验植物园的一角。小蘑菇是称为“灰色箭袋霉”的变形菌的同属。伞里挤满了几十万个直径为千分之几毫米的孢子。眼下是植物。当孢子生芽的时候，就变成了原形质那样的细胞。还有相当于咀的部分，在地面上或者在倒下的树木上游动着吞食细菌。简直是个原生动物。再一生长就成了网目状，用肉眼也能看清楚。然后又变成蘑菇状，繁衍后代子孙的孢子。对惯于把生物分成动物和植物的我们来说，那真是不可思议的世界。

研究员萩原博光先生解释说：“真正的蘑菇（真菌类）生出菌系以渗透压来摄取营养。这和那个不同，可能要归到草履虫（原生动物）一类。”

由于生物学的进步，已经到了重新研究生物界的分类的时期了。处于关键地位的就是这些小家伙们。

已经知道，现在世界上有变形菌四百五十种，菌类四千种左右。

在日本，还没有完全弄清它们的分布情况。就是在筑波周围听说也遍布很多有趣的材

日报报迎《科学城二十四小时》

说日本筑波研究学府城的规模在世界上是罕见的

料，可是，研究室主任以下只有三个研究人员……”萩原先生在慨叹人手不够。

十九点：猴园 大量繁殖以备试验

筑波的猴舍的熄灯时间是早的。当下午七点熄了灯以后，室内微暗，猴子立刻就在小笼子里坐在地上，把前肢放在膝盖上，低着头，好象是已经睡着了。

在今年四月建立的国立预防卫生研究所筑波医学试验用灵长类中心，有一百七十多只食蟹猴。

本庄重量所长说：“在医药学方面，如免疫接种等，用猴子来作试验的事例越来越多了。国内需要近四千只，但野生的猴子减少了，进口也很困难。因此，要大量进行人工繁殖，以提供完全具备遗传性质的猴子。”将来打算成为包括赤毛猴、绿猴等在内共有三千猴子的聚居区。

繁殖培养室主任长文昭先生等人，从研究所在东京那时起就先于世界在研究所内致力于繁殖工作。

现在已经培育出第四代小猴了。刚进口的猴子还对着长先生呲牙咧嘴以示敌意，经过培育的第二代就老实多了。

猴子的房间有空调设备，一年四季温度都保持二十五度、湿度百分之六十。但是，由于每一个高七十厘米、宽五十厘米、深七十厘米的笼子都只装一只猴子，这样是缺乏母子之间的爱抚这

种情操教育的。不能够满意地培育子猴的母猴不断地增多。

二十点：夜晚的太阳

公害研究日以继夜

外面已经是夜幕降临了，但是，还有“日”不落的房间。一打开沉重的门扉，刚过中午那样的阳光就透射出来。盆栽的已经长到一人高的向日葵，由从无棚顶上射下来的阳光照射着它。

国立公害研究所的人造阳光在一个房间里测试空气污染对植物的影响。在这间能铺六张席子那么大的房间里，可以自由调节光线的强度、污染物质的种类与浓度，也可以造成连续不断的白天以缩短试验期间。

在污染的空气中，植物会受到什么影响呢？详细的情况还不清楚。亚硫酸气的环境标准是零点零四PPM。在人造阳光的房间里重现这个条件栽培向日葵十四天。经过检查，叶子等等没有出现任何变化，但是光合作用却受到了障碍，比在清洁的空气中培育的向日葵下降了百分之十左右。

关于另一种污染空气的物质二氧化氮慢性毒素的动物试验，也从去年在这个研究所开始了。在一个人造环境的装置中饲养老鼠两年或三年一直到它死去。首先从过了九个月的老鼠中挑出一批来，由病理学、生物化学、兽医学研究人员进行分析。

检查污染物质的试验，需要持久性与专家们的广泛合作。

公害研究所是作为环境行政机关的基础于一九七四年三月在筑波研究学府城新成立的。无白天无黑夜的人造环境装置支撑着这个费时费事的研究工作。

（完）

福田在布鲁塞尔谈日中条约谈判
中曾根说「不要搞得甚至放弃国家利益」

美国观众盛赞中国艺术团的演出

【美国国际交流署华盛顿消息】

当中国艺术团十八日在华盛顿附近的沃尔夫·特拉普艺术中心演完京剧《闹天宫》时，全场观众热烈鼓掌，高呼：“好极了！”“再来一次！”美国评论家们把《闹天宫》称做艺术团“巨型炸弹的最后一幕”。

中华人民共和国艺术团从十八日起，在华盛顿特拉普艺术中心开始为期一周的演出。在整个开幕演出中，观众一直热情洋溢，醉心欣赏。为了答谢观众，全团一百五十人在演出结束时，重登舞台，向观众致意。这时候，全场观众起立，鼓掌声更响亮了。艺术团谢幕四次，与观众一起，相互热烈鼓掌，历时十分钟。

《华盛顿邮报》舞蹈评论家艾伦·克里格曼把十八日的开幕演出，称做“来自东方的奇景壮观”。他说，“色彩一直是魅力的源泉……服装、脸谱、化妆和布置，全都给人以视觉的享受。”他写道：“在柔和颜色方面，中国人具有特别的色彩感，与西方大不相同……，在设计上极其协调和令人眼花缭乱了，目不暇给。”

特拉普艺术中心创建人朱厄特·肖斯夫人说，让中国艺术团在这个元形剧场演出，是“令人兴奋的经历”。中国艺术团是在该中心演出的第一个中国艺术团体。她说，数千美国人“今天才有机会看到中国的天才和艺术发展”。她为能够有助于提供这个机会而感到幸福。

肖斯夫人说，特拉普艺术中心拥有六千个座位，中国艺术团拟在该中心演出的五场，全部门票已经销售一空。她说，这反映出，美国人对于更多地了解中国和更密切地接近中国人民，感到莫大兴趣。

《华盛顿邮报》社交观察家怀特报道说，开幕演出的观众显示“美中关系密切”。白宫代表、国会议员、国务院官员，同中国联络处代表一起坐在厢坐内。布热津斯基还带同三个孩子观看演出。

参议员贾维茨说，他极其赞赏“今晚使我们都快乐的美丽的人”。这位参院外交委员会委员并说，他发现这次演出“技巧极高，富有魅力”。

众议员沃尔夫在观看演出时，常常和其他观众一起，热烈鼓掌欢呼。他说，这次演出是“壮丽的”。

他是众院东亚和太平洋事务国际小组委员会主席，最近才访问中国后回国。他指出，“这次演出的多样化，比我在北京见到的丰富得多。”他表示，希望中国艺术团的美国之行，将对“我们两国的文化关系，发生巨大的影响”。

（转载自七月二十一日香港《大公报》）

【本刊讯】香港《大公报》七月十七日刊登一篇美国航讯，题目是《纽约“华侨之夜”盛况空前》，摘要如下：

中国艺术团七月十日晚在纽约市林肯艺术中心为三千多侨胞、台胞及华人各界专场演出，全场爆满，掌声雷动，盛况空前。中国艺术团带来了中国人民的隆情厚意，在精采绝伦的表演中，发挥得淋漓尽致。侨胞们向往祖国文化艺术的热情，在一阵又一阵的热烈掌声中表露无遗。在历时三个多小时的演出中，大都会歌剧院自始至终洋溢着与祖国亲人相聚的亲切气氛，出现了满堂欢乐满场歌的动人景象。

在坐每一位观众，都沉醉在亲切、热情的愉快气氛中，都深深为中国艺术团全体团员的精湛演出喝彩，都为中国人民送来的深厚的情意所感动。

英报刊登博纳维亚报边外国人在北京

【本刊讯】英国《泰晤士报》七月十二日刊登博纳维亚的《中国日记》，转载如下：

骑车的外国人转向步行

北京经常是反映西方的时髦风尚的一面镜子。当然这不是对中国人说的，现在他们最时髦的事只是妇女烫发。但是，由外交人士输入的西方风气在比较朴素的背景之下显得更加不协调了。

许多风气看来同运动的方式有关，最新的风气——步行——也不例外。几年前，在北京的外国人最喜欢的事情是骑自行车。

实际上，从大使以下的每个人都抢购自行车，并且骑着自行车在胡同里转来转去，而精力比较充沛的人则决心骑自行车往返颐和园。后来是在十三陵的飞碟游戏，今年，在长城有人看到一个无畏的美国儿童足蹬四轮跑冰鞋。

看来外国人骑自行车的情况在逐渐减少（我始终认为在这样广阔的城市里骑自行车是一种被估价过高的消遣），而步行却盛行起来。当过路的中国人突然把脖子伸得长长的，你就知道一个步行的人要来了，果然不错：一个满头大汗，气喘吁吁的外国人走过去，其目的是为了身体健康和精力充沛。除了步行外，外国人在北京的消遣方式看来没有多大改变，只是对活动的选择更广泛了，因为“四人帮”所实行的荒唐的限制被取消了。

《中国日记》

美丽的北海公园（关闭了大约六年）再次成为对外国人和中国人同样具有吸引力的主要游乐场所之一。一个重要原因是那里有很好的饭馆，据说那个饭馆有一个最老的雇员在以前皇帝的御膳房里受过训练。

现在还没有恢复的“四人帮”时期的一个受害者是位于北京市中心的古老的和平咖啡馆，过去普通中国居民能够在那里大吃西方风味的饭菜。非常多的人常常利用它的存在去吃烤面包片、猪排和冰淇淋。

但是它在一九七五年关闭了，理由是这坐房子危险，但是鉴于前一年的仇外情绪，许多人怀疑有政治动机。

北京的公民现在只能在动物园附近的所谓俄国餐厅吃某种西方食品，在那里，我们曾买到了最后剩下的一瓶一九五八年的首都牌伏特加酒。

北京的最大变化之一是外国旅游者蜂拥而来。在位于使馆区的很大的友谊商店，购买做下顿饭的食品的居民往往被旅行者的洪流所淹没。大轿车一辆接一辆地开来，走下来的贪婪的日本妇女如痴似狂地冲到商店的最高一层，然后停下来决定她们实际上想买什么。

中国当局过去执行一种几乎不允许任何外国人旅游（在“代表团”招牌下进行的旅游例外）的政策，现在已经改而采取一种尽最大可能鼓励旅游者的政

策，现在只受到旅馆和向导不足的限制。

过去，只有在驱车经过象蒙古边缘的山麓这样一种惊险的旅程之后才能到长城，现在可以乘火车舒舒服服地去了。以前不让外国人去的几十个城市和古迹现在在开放了。然而，大多数访问者仍然只限于去北京、上海、杭州、苏州、南京、广州和桂林等人们反复去的地方。

每个城市都有特殊的地方被指定为外国访问者去的地区，因此，我知道有一个人三次去过上海的同个工业住宅区——使居民有点为难。

对在北京生活的小刺激继续为外交人员提供一些谈论的资料：交通警的无理；在楼房开电梯的人玩忽职守，打瞌睡；友谊商店某个柜台的服务员的改不了的粗暴态度。

许多轶事源起于外交部的对外人员服务局，它负有不值得羡慕的任务：保证向外国人和他们的家庭供应一切，从煤气炉到司机都要供应。

对该局提出的最新指责是它对付不了有时在公寓看到的老鼠。我听说，一个外交官带着一只死老鼠到该局去，以支持他对鼠害的抱怨。他得到的回答是一种会心的微笑和这样的评论：“啊，是的，是一只外国老鼠。”

值得欢迎的特点是文化生活的逐步自由化。以前，黄昏的来临并没有带来比一次晚宴更加令人兴奋的前景，

现在可以选择在电视上看重新上演的有趣的电影，听一个来访的交响乐团的演奏或者在戏院看杂技表演。对极端需要文化生活的人们来说，这仍然是微不足道的，但是到底有了一点东西。

重新发现了欧洲小说

适中的自由化对中国的知识分子和学生来说同样是令人鼓舞的，他们现在又可以看较多的外国文学作品了。负责出版工作的当局仍然认为许多西方文学是颓废的和有害的，但是认为中国读者可以“勇敢地对付它”，但要有一篇前言，说明应该如何看待它。

情况是，中国的许多知识分子认为，西方文学以第一次世界大战和象易卜生和托尔斯太这样伟大人物的逝世而结束。

新年变成圆蛋（元旦）

在中国，并不是一切变化都是好的，最近的文字改革是不是一种改进仍然有激烈的争论。几个月以前，简化汉字的艰巨任务前进了一步，试用了一批新的简化字。甚至承认有必要进行五十年代所实行的有限改革的许多人都不同意一些新的写法。香港的亲台湾报纸讽刺地评论说，“面”这个字现在失去一切特点，“圆蛋”简化为“元旦”后和新年“元旦”一样了。

北京的一家主要报纸刊登了对改革的异常坦率的批评，说改革使文字混乱而不是简化，同时指出，人们反正必须继续学习老字，因为在改革以前印刷的所有书都是用老字印的。

香港《大公报》刊登美国航讯

《纽约“华侨之夜”盛况空前》

孔雀舞与侨胞观众见面。垂幕启开，服饰明艳照人，舞姿幽雅细致，观众叹为观止。

长鼓舞的音乐节奏是明朗和雄浑的。饮誉中外的著名舞蹈家崔美善，和着一拍又一拍的笑声，身穿黄上衣，红长裙，欣然起舞。

锣鼓一响，在蓝天之下，出现了中华儿女欢腾跳跃，注注红绸向天飞舞的红绸舞。舞台亮如白昼，红绸卷舞飞扬，大地添加光彩。一束一束的红焰，有如中国人民火红的心，可以冲天，可以遍地，更可以在新长征的道路上奋勇前进。飞舞的红绸，是力的表现，是热情欢

乐的感情的表现。阵阵红绸在紧湊的音乐声中飘扬飞舞，中国的河山金光灿烂，中国的前途一片光明。

中国著名钢琴家刘诗昆出场时，立刻报以热烈、温暖的掌声。

曾被“四人帮”百般折磨迫害的著名钢琴家刘诗昆为侨胞演奏《白毛女》选曲和《匈牙利狂想曲》。重重阵阵的钢琴声，播散在全场的每一角落，优美之处，有如祖国的山川景物，雄浑之处，有如中华民族的英雄气魄，紧扣着听众的心弦。琴键在颤动，听众的心在颤动，高潮之处，有如千军万马，风雨掩来，堪称一绝。

刘诗昆能够重现舞台，重奏乐曲，更远涉重洋，与华侨见面，这说明了什么？侨胞们是知道的。演奏完毕，掌声四起，叫好之声不绝于耳，这不仅是颂赞刘诗昆的艺术，还有更深一层的意义，而这种意义在过去一年多以来，华侨们已逐渐深切体会。

“华侨之夜”的其他精彩节目包括：京剧《三岔口》、郝玉岐演奏唢呐《百鸟朝凤》、李谷一女高音独唱《交城山》等、京剧《秋江》、广东音乐演奏《旱天雷》等、《红色娘子军》选场、莫德格玛表演《顶碗舞》、男高音胡松华独唱《赞歌》等，压轴好戏是《闹天宫》。

谢幕的掌声、喝彩声，震撼着整个会场，全场观众起立，向来自祖国的亲人致意。十一时三十分是深夜时分了，但中国艺术团的演出，祖国人民的浓情厚意，将永远铭记在华侨的心里。

美国观众盛赞中国艺术团的演出

【美国国际交流署华盛顿消息】

当中国艺术团十八日在华盛顿附近的沃尔夫·特拉普艺术中心演完京剧《闹天宫》时，全场观众热烈鼓掌，高呼：“好极了！”“再来一次！”美国评论家们把《闹天宫》称做艺术团“巨型炸弹的最后一幕”。

中华人民共和国艺术团从十八日起，在华盛顿特拉普艺术中心开始为期一周的演出。在整个开幕演出中，观众一直热情洋溢，醉心欣赏。为了答谢观众，全团一百五十人在演出结束时，重登舞台，向观众致意。这时候，全场观众起立，鼓掌声更响亮了。艺术团谢幕四次，与观众一起，相互热烈鼓掌，历时十分钟。

《华盛顿邮报》舞蹈评论家艾伦·克里格曼把十八日的开幕演出，称做“来自东方的奇景壮观”。他说，“色彩一直是魅力的源泉……服装、脸谱、化妆和布置，全都给人以视觉的享受。”他写道：“在柔和颜色方面，中国人具有特别的色彩感，与西方大不相同……，在设计上极其协调和令人眼花缭乱了，目不暇给。”

特拉普艺术中心创建人朱厄特·肖斯夫人说，让中国艺术团在这个元形剧场演出，是“令人兴奋的经历”。中国艺术团是在该中心演出的第一个中国艺术团体。她说，数千美国人“今天才有机会看到中国的天才和艺术发展”。她为能够有助于提供这个机会而感到幸福。

肖斯夫人说，特拉普艺术中心拥有六千个座位，中国艺术团拟在该中心演出的五场，全部门票已经销售一空。她说，这反映出，美国人对于更多地了解中国和更密切地接近中国人民，感到莫大兴趣。

《华盛顿邮报》社交观察家怀特报道说，开幕演出的观众显示“美中关系密切”。白宫代表、国会议员、国务院官员，同中国联络处代表一起坐在厢坐内。布热津斯基还带同三个孩子观看演出。

参议员贾维茨说，他极其赞赏“今晚使我们都快乐的美丽的人”。这位参院外交委员会委员并说，他发现这次演出“技巧极高，富有魅力”。

众议员沃尔夫在观看演出时，常常和其他观众一起，热烈鼓掌欢呼。他说，这次演出是“壮丽的”。

他是众院东亚和太平洋事务国际小组委员会主席，最近才访问中国后回国。他指出，“这次演出的多样化，比我在北京见到的丰富得多。”他表示，希望中国艺术团的美国之行，将对“我们两国的文化关系，发生巨大的影响”。

（转载自七月二十一日香港《大公报》）

【本刊讯】香港《大公报》七月十七日刊登一篇美国航讯，题目是《纽约“华侨之夜”盛况空前》，摘要如下：

中国艺术团七月十日晚在纽约市林肯艺术中心为三千多侨胞、台胞及华人各界专场演出，全场爆满，掌声雷动，盛况空前。中国艺术团带来了中国人民的隆情厚意，在精采绝伦的表演中，发挥得淋漓尽致。侨胞们向往祖国文化艺术的热情，在一阵又一阵的热烈掌声中表露无遗。在历时三个多小时的演出中，大都会歌剧院自始至终洋溢着与祖国亲人相聚的亲切气氛，出现了满堂欢乐满场歌的动人景象。

在坐每一位观众，都沉醉在亲切、热情的愉快气氛中，都深深为中国艺术团全体团员的精湛演出喝彩，都为中国人民送来的深厚的情意所感动。

英报刊登博纳维亚报边外国人在北京

【本刊讯】英国《泰晤士报》七月十二日刊登博纳维亚的《中国日记》，转载如下：

骑车的外国人转向步行

北京经常是反映西方的时髦风尚的一面镜子。当然这不是对中国人说的，现在他们最时髦的事只是妇女烫发。但是，由外交人士输入的西方风气在比较朴素的背景之下显得更加不协调了。

许多风气看来同运动的方式有关，最新的风气——步行——也不例外。几年前，在北京的外国人最喜欢的事情是骑自行车。

实际上，从大使以下的每个人都抢购自行车，并且骑着自行车在胡同里转来转去，而精力比较充沛的人则决心骑自行车往返颐和园。后来是在十三陵的飞碟游戏，今年，在长城有人看到一个无畏的美国儿童足蹬四轮跑冰鞋。

看来外国人骑自行车的情况在逐渐减少（我始终认为在这样广阔的城市里骑自行车是一种被估价过高的消遣），而步行却盛行起来。当过路的中国人突然把脖子伸得长长的，你就知道一个步行的人要来了，果然不错：一个满头大汗，气喘吁吁的外国人走过去，其目的是为了身体健康和精力充沛。除了步行外，外国人在北京的消遣方式看来没有多大改变，只是对活动的选择更广泛了，因为“四人帮”所实行的荒唐的限制被取消了。

《中国日记》

美丽的北海公园（关闭了大约六年）再次成为对外国人和中国人同样具有吸引力的主要游乐场所之一。一个重要原因是那里有很好的饭馆，据说那个饭馆有一个最老的雇员在以前皇帝的御膳房里受过训练。

现在还没有恢复的“四人帮”时期的一个受害者是位于北京市中心的古老的和平咖啡馆，过去普通中国居民能够在那里大吃西方风味的饭菜。非常多的人常常利用它的存在去吃烤面包片、猪排和冰淇淋。

但是它在一九七五年关闭了，理由是这坐房子危险，但是鉴于前一年的仇外情绪，许多人怀疑有政治动机。

北京的公民现在只能在动物园附近的所谓俄国餐厅吃某种西方食品，在那里，我们曾买到了最后剩下的一瓶一九五八年的首都牌伏特加酒。

北京的最大变化之一是外国旅游者蜂拥而来。在位于使馆区的很大的友谊商店，购买做下顿饭的食品的居民往往被旅行者的洪流所淹没。大轿车一辆接一辆地开来，走下来的贪婪的日本妇女如痴似狂地冲到商店的最高一层，然后停下来决定她们实际上想买什么。

中国当局过去执行一种几乎不允许任何外国人旅游（在“代表团”招牌下进行的旅游例外）的政策，现在已经改而采取一种尽最大可能鼓励旅游者的政

策，现在只受到旅馆和向导不足的限制。

过去，只有在驱车经过象蒙古边缘的山麓这样一种惊险的旅程之后才能到长城，现在可以乘火车舒舒服服地去了。以前不让外国人去的几十个城市和古迹现在在开放了。然而，大多数访问者仍然只限于去北京、上海、杭州、苏州、南京、广州和桂林等人们反复去的地方。

每个城市都有特殊的地方被指定为外国访问者去的地区，因此，我知道有一个人三次去过上海的同个工业住宅区——使居民有点为难。

对在北京生活的小刺激继续为外交人员提供一些谈论的资料：交通警的无理；在楼房开电梯的人玩忽职守，打瞌睡；友谊商店某个柜台的服务员的改不了的粗暴态度。

许多轶事源起于外交部的对外人员服务局，它负有不值得羡慕的任务：保证向外国人和他们的家庭供应一切，从煤气炉到司机都要供应。

对该局提出的最新指责是它对付不了有时在公寓看到的老鼠。我听说，一个外交官带着一只死老鼠到该局去，以支持他对鼠害的抱怨。他得到的回答是一种会心的微笑和这样的评论：“啊，是的，是一只外国老鼠。”

值得欢迎的特点是文化生活的逐步自由化。以前，黄昏的来临并没有带来比一次晚宴更加令人兴奋的前景，

现在可以选择在电视上看重新上演的有趣的电影，听一个来访的交响乐团的演奏或者在戏院看杂技表演。对极端需要文化生活的人们来说，这仍然是微不足道的，但是到底有了一点东西。

重新发现了欧洲小说

适中的自由化对中国的知识分子和学生来说同样是令人鼓舞的，他们现在又可以看较多的外国文学作品了。负责出版工作的当局仍然认为许多西方文学是颓废的和有害的，但是认为中国读者可以“勇敢地对付它”，但要有一篇前言，说明应该如何看待它。

情况是，中国的许多知识分子认为，西方文学以第一次世界大战和象易卜生和托尔斯太这样伟大人物的逝世而结束。

新年变成圆蛋（元旦）

在中国，并不是一切变化都是好的，最近的文字改革是不是一种改进仍然有激烈的争论。几个月以前，简化汉字的艰巨任务前进了一步，试用了一批新的简化字。甚至承认有必要进行五十年代所实行的有限改革的许多人都不同意一些新的写法。香港的亲台湾报纸讽刺地评论说，“面”这个字现在失去一切特点，“圆蛋”简化为“元旦”后和新年“元旦”一样了。

北京的一家主要报纸刊登了对改革的异常坦率的批评，说改革使文字混乱而不是简化，同时指出，人们反正必须继续学习老字，因为在改革以前印刷的所有书都是用老字印的。

香港《大公报》刊登美国航讯

《纽约“华侨之夜”盛况空前》

孔雀舞与侨胞观众见面。垂幕启开，服饰明艳照人，舞姿幽雅细致，观众叹为观止。

长鼓舞的音乐节奏是明朗和雄浑的。饮誉中外的著名舞蹈家崔美善，和着一拍又一拍的笑声，身穿黄上衣，红长裙，欣然起舞。

锣鼓一响，在蓝天之下，出现了中华儿女欢腾跳跃，注注红绸向天飞舞的红绸舞。舞台亮如白昼，红绸卷舞飞扬，大地添加光彩。一束一束的红焰，有如中国人民火红的心，可以冲天，可以遍地，更可以在新长征的道路上奋勇前进。飞舞的红绸，是力的表现，是热情欢

乐的感情的表现。阵阵红绸在紧湊的音乐声中飘扬飞舞，中国的河山金光灿烂，中国的前途一片光明。

中国著名钢琴家刘诗昆出场时，立刻报以热烈、温暖的掌声。

曾被“四人帮”百般折磨迫害的著名钢琴家刘诗昆为侨胞演奏《白毛女》选曲和《匈牙利狂想曲》。重重阵阵的钢琴声，播散在全场的每一角落，优美之处，有如祖国的山川景物，雄浑之处，有如中华民族的英雄气魄，紧扣着听众的心弦。琴键在颤动，听众的心在颤动，高潮之处，有如千军万马，风雨掩来，堪称一绝。

刘诗昆能够重现舞台，重奏乐曲，更远涉重洋，与华侨见面，这说明了什么？侨胞们是知道的。演奏完毕，掌声四起，叫好之声不绝于耳，这不仅是颂赞刘诗昆的艺术，还有更深一层的意义，而这种意义在过去一年多以来，华侨们已逐渐深切体会。

“华侨之夜”的其他精彩节目包括：京剧《三岔口》、郝玉岐演奏唢呐《百鸟朝凤》、李谷一女高音独唱《交城山》等、京剧《秋江》、广东音乐演奏《旱天雷》等、《红色娘子军》选场、莫德格玛表演《顶碗舞》、男高音胡松华独唱《赞歌》等，压轴好戏是《闹天宫》。

谢幕的掌声、喝彩声，震撼着整个会场，全场观众起立，向来自祖国的亲人致意。十一时三十分是深夜时分了，但中国艺术团的演出，祖国人民的浓情厚意，将永远铭记在华侨的心里。